



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À LA SALLE DU CONSEIL DE L'HÔTEL DE VILLE LE 1^{ER} AOÛT 2023 À 14 H 43 À LAQUELLE ASSISTAIENT :

MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD IN THE COUNCIL CHAMBER OF CITY HALL ON AUGUST 1, 2023, AT 2:43 P.M., AT WHICH WERE PRESENT:

La mairesse / The Mayor :	C.M. Smith, présidente / Chairman
Les conseillers / Councillors	M. Aronson
	A. Bostock
	A. D'Amico
	M. Gallery
	C. Peart
	E. Roux
	J.J. Shamie

Formant quorum / Forming a quorum

Également présents / : Julie Mandeville, directeur général / Director General
 Also in attendance : Denis Ferland, directeur / Director
 Alicia Klein Rossi, préposée à la rédaction / Drafting Clerk

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. OPENING OF THE MEETING

La mairesse déclare la séance ouverte.

The Mayor called the sitting to order.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, la mairesse se prévaut de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor availed herself of her privilege provided for in section 328 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C-19) by abstaining from voting.

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION OF THE AGENDA

2023-08-201

Il est proposé par le conseiller Aronson, appuyé par la conseillère Gallery

2023-08-201

It was moved by Councillor Aronson, seconded by Councillor Gallery

QUE l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil du 1^{er} août 2023 soit adopté avec le retrait du point suivant :

THAT the agenda of the special Council sitting of August 1, 2023 be adopted with the removal of the following item:

- 03. Appel d'offres public - Réaménagement du jardin commémoratif Douglas Firstbrook Ellis (PUB-2023-033).

- 03. Call for public tenders - Redevelopment of Douglas Firstbrook Ellis Memorial Garden (PUB-2023-033).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



2023-08-01

3. APPEL D'OFFRES PUBLIC - RÉAMÉNAGEMENT DU JARDIN COMMÉMORATIF DOUGLAS FIRSTBROOK ELLIS (PUB-2023-033)

Le point est retiré de l'ordre du jour.

4. APPEL D'OFFRES PUBLIC - RÉFECTION DE L'ENROBÉ BITUMINEUX DE DIVERSES RUES, INCLUANT DES RÉPARATIONS PARTIELLES DES TROTTOIRS (PUB-2023-034)

ATTENDU QUE des soumissions ont été ouvertes publiquement le 21 juillet 2023 pour la réfection de l'enrobé bitumineux de diverses rues, incluant des réparations partielles des trottoirs (appel d'offres n° PUB-2023-034) et qu'un procès-verbal préparé par le bureau du greffe de la ville est déposé lors de cette séance ;

ATTENDU QU'après analyse des soumissions ouvertes, Les Entreprises de construction Ventec inc. est le plus bas soumissionnaire conforme tel qu'il appert du rapport préparé par la Division de l'approvisionnement, lequel est déposé lors de cette séance.

2023-08-202

Il est proposé par le conseiller Peart, appuyé par le conseiller D'Amico

D'autoriser une dépense de 1 932 830,37 \$, incluant le crédit de taxe, pour la réfection de l'enrobé bitumineux de diverses rues, incluant des réparations partielles des trottoirs (appel d'offres n° PUB-2023-034) ;

D'accorder à Les Entreprises de construction Ventec inc. le contrat à cette fin, au prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 2 116 701,25 \$, taxes incluses, le tout conformément aux documents contractuels de l'appel d'offres PUB-2023-034 ;

3. CALL FOR PUBLIC TENDERS - REDEVELOPMENT OF DOUGLAS FIRSTBROOK ELLIS MEMORIAL GARDEN (PUB-2023-033)

The item is removed from the agenda.

4. CALL FOR PUBLIC TENDERS - REHABILITATION OF BITUMINOUS ASPHALT ON VARIOUS STREETS, INCLUDING PARTIAL SIDEWALK REPAIRS (PUB-2023-034)

WHEREAS tenders were publicly opened on July 21, 2023, for the rehabilitation of bituminous asphalt on various streets, including partial sidewalk repairs (Tender No. PUB-2023-034), and minutes prepared by the City Clerk's Office are submitted to this meeting;

WHEREAS, following the analysis of the opened tenders, *Les Entreprises de construction Ventec inc.* is the lowest conforming bidder as it appears from the report prepared by the Purchasing Division, which is submitted at this meeting.

2023-08-202

It was moved by Councillor Peart, seconded by Councillor D'Amico

To authorize an expenditure in the amount of \$1,932,830.37, including tax credits, for the rehabilitation of bituminous asphalt on various streets, including partial sidewalk repairs (Tender No. PUB-2023-034);

To award to *Les Entreprises de construction Ventec inc.* the contract for this purpose at its bid price, for a maximum amount of \$2,116,701.25, including taxes, the whole in conformity with the contractual documents of the call for tenders PUB-2023-034;



2023-08-01

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel n° 2023-1984.

To allocate this expenditure in accordance with the financial information included in the decision-making file No. 2023-1984.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**CARRIED UNANIMOUSLY****5. PÉRIODE DE QUESTIONS****5. QUESTION PERIOD**

Aucune question n'est posée.

No questions were asked.

6. LEVÉE DE LA SÉANCE**6. CLOSING OF THE SITTING**

La mairesse lève la séance à 14 h 49.

The Mayor declared the sitting closed at 2:49 p.m.

Christina M. Smith
Mairesse / Mayor

Denis Ferland
Directeur / Director